SVENSK STANDARD SS-EN 55020



Svenska Elektriska Kommissionen,

	Fastställd	Utgåva	Sida	Ingår i
SEK	2007-03-26	4	1 (1+90)	SEK Område EMC

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Rundradiomottagare, TV-mottagare och tillhörande utrustning – Immunitet mot elektromagnetiska störningar – Gränsvärden och mätmetoder

Sound and television broadcast receivers and associated equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

Som svensk standard gäller europastandarden EN 55020:2007. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 55020:2007.

Nationellt förord

Europastandarden EN 55020:2007

består av:

- europastandardens ikraftsättningsdokument, utarbetat inom CENELEC
- CISPR 20, Sixth edition, 2006 Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 55020, utgåva 3, 2002, SS-EN 55020/A1, utgåva 1, 2003, SS-EN 55020/A2, utgåva 1, 2005, SS-EN 55020 C1, utgåva 1, 2005, SS-EN 55020/IS1, utgåva 1, 2007 och SS-EN 55020/IS2, utgåva 1, 2007, gäller ej fr o m 2009-12-01.

ICS 33.100.20

Denna standard är fastställd av Svenska Elektriska Kommissionen, SEK, som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden. Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA *Telefon*: 08 - 444 14 00. *Telefax*: 08 - 444 14 30 *E-post*: sek@sekom.se. *Internet*: www.sekom.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK, svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Box 1284 164 29 Kista Tel 08-444 14 00 www.sekom.se

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 55020

January 2007

Supersedes EN 55020:2002 + A1:2003 + A2:2005 + IS1:2007 + IS2:2007

ICS 33.100.20

English version

Sound and television broadcast receivers and associated equipment -Immunity characteristics -Limits and methods of measurement (CISPR 20:2006)

Récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés -Caractéristiques d'immunité -Limites et méthodes de mesure (CISPR 20:2006) Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger und verwandte Geräte der Unterhaltungselektronik -Störfestigkeitseigenschaften -Grenzwerte und Prüfverfahren (CISPR 20:2006)

This European Standard was approved by CENELEC on 2006-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2007 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Foreword

The text of document CISPR/I/200/FDIS, future edition 6 of CISPR 20, prepared by CISPR SC I, Electromagnetic compatibility of information technology equipment, multimedia equipment and receivers, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 55020 on 2006-12-01.

This European Standard supersedes EN 55020:2002 (+ corrigendum September 2005) + A1:2003 (+ corrigendum September 2005) + A2:2005 + IS1:2007 + IS2:2007.

The following dates were fixed:

_	latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2007-09-01
_	latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2009-12-01

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directives 89/336/EEC, 2004/108/EC and 1999/5/EC. See Annex ZZ.

Annexes ZA and ZZ have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard CISPR 20:2006 approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

CISPR 22 NOTE Harmonized as EN 55022:2006 (modified).

CISPR 24 NOTE Harmonized as EN 55024:1998 (modified).

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	<u>Year</u>	Title	<u>EN/HD</u>	Year
CISPR 16-1-3	_1)	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 1-3: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Disturbance power	EN 55016-1-3	2006 ²⁾
IEC 60050-161	_1)	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 161: Electromagnetic compatibility	-	-
IEC 60268-1	1985	Sound system equipment Part 1: General	HD 483.1 S2 ³⁾	1989
IEC 61000-4-2	_1)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test	EN 61000-4-2	1995 ²⁾
IEC 61000-4-3	_1)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-3 : Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	EN 61000-4-3	2006 ²⁾
IEC 61000-4-4	_1)	Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test	EN 61000-4-4	2004 ²⁾
IEC 61672-1	2002	Electroacoustics - Sound level meters Part 1: Specifications	EN 61672-1	2003
ETS 300 158	1992	Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Television Receive Only (TVRO-FSS) Satellite Earth Stations operating in the 11/12 GHz FSS bands		-
ETS 300 249	1993	Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Television Receive-Only (TVRO) equipment used in the Broadcasting Satellite Service (BSS)	-	-

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

³⁾ HD 483.1 S2 includes A1 to IEC 60268-1.

Publication ITU-R Recommendation BS 468-4	<u>Year</u> _ ¹⁾	<u>Title</u> Measurement of audio-frequency noise voltage level in sound broadcasting	<u>EN/HD</u> -	<u>Year</u> -
ITU-R Recommendation BT.471-1	1986	Nomenclature and description of colour bar signals	-	-
ITU-R Recommendation BT.500-10	_1)	Methodology for the subjective assessment of the quality of television pictures	f -	-
ITU-T Recommendation J.61	_1)	Transmission performance of television circuits designed for use in international connections	-	-

- 5 -

CONTENTS

1	Scop	e and object	15	
2	Normative references			
3	Term	s, definitions and abbreviations	17	
	3.1	Terms and definitions	17	
	3.2	Abbreviations	23	
4	Immu	inity requirements	23	
	4.1	Performance criteria	23	
	4.2	Applicability	27	
	4.3	Immunity requirements for the antenna input connector	27	
	4.4	Immunity requirements for audio connectors	43	
	4.5	Immunity requirements for AC mains power connectors		
	4.6	Requirements for immunity to RF voltages		
	4.7	Immunity requirements for the enclosure port		
5	Immu	inity measurements	57	
	5.1	General conditions during testing		
	5.2	Performance assessment		
	5.3	Measurement of input immunity		
	5.4	Measurement of immunity to RF voltage (common mode) at antenna terminal		
	5.5	Measurement of screening effectiveness		
	5.6	Measurement of electrical transients		
	5.7	Measurement of immunity to induced voltages		
	5.8	Measurement of immunity from radiated fields		
~	5.9	Measurement of electrostatic discharge		
6		pretation of CISPR immunity limits		
	6.1	Significance of a CISPR limit		
	6.2	Compliance with limits on a statistical basis	83	
Anr	nex A	(normative) Specification of the test-TV-set	. 103	
Anr	nex B	(normative) Specification of filters and weighting network	. 105	
Anr	nex C	(normative) Specification of coupling units and of low-pass filter	. 109	
Anr	nex D	(normative) Matching networks and mains stop filter	. 123	
Anr	nex E	(normative) Construction information for the open stripline and for the mains		
		speaker band-stop filter		
		(normative) Calibration of the open stripline		
		(normative) Ferrite core sizes and materials		
Anr	nex H	(informative) Frequency bands	. 147	
Anr	nex I (normative) Broadcast receivers for digital signals	. 149	
Anr	nex J ((informative) Specification of the wanted signal	. 157	
Anr	nex K	(informative) Objective evaluation of picture quality	. 167	
Bib	liograi	phy	175	

Figure 1 – Examples of ports	23
Figure 2 – Audio power output measurement	85
Figure 3 – Measuring set-up for input immunity measurement of sound broadcast receivers	85
Figure 4 – Measuring set-up for input immunity measurement of television receivers and video tape equipment	87
Figure 5 – General principle of the current injection method	89
Figure 6 – Measurement principle for the immunity from conducted currents	91
Figure 7 – Measuring set-up for the screening effectiveness	93
Figure 8 – Measurement of immunity from induced voltages at mains input, headphones, speakers, audio output, audio input	95
Figure 9 – Example of the arrangement of an open stripline TEM device in combination with absorbing plates inside a screened room with dimensions of 3 m x 3,5 m	97
Figure 10 – Measurement of the immunity of broadcast receivers from radiated fields in the frequency range 0,15 MHz to 150 MHz in an open stripline	99
Figure 11 – Measurement of the immunity from RF e.m. field, keyed carrier, using a dummy GSM portable telephone	101
Figure B.1 – Band-pass filter 0,5 kHz to 3 kHz	105
Figure C.1 – Coupling unit type AC (for coaxial antenna input)	115
Figure C.2 – Coupling unit type MC (for mains lead)	117
Figure C.3 – Coupling unit type LC (for loudspeaker leads)	119
Figure C.4 – Coupling unit type Sr with load resistances	119
Figure C.5 – Measuring set-up to check the insertion loss of the coupling units in the frequency range 30 MHz to 150 MHz	121
Figure D.1 – RC network for audio inputs (RC _j)	123
Figure D.2 – RC network for audio outputs (RC ₀)	123
Figure D.3 – Mains stop filter (MSF)	125
Figure E.1 – Open stripline TEM device, basic configuration with matching network and terminating impedance	127
Figure E.2 – Overview of an open stripline TEM device	129
Figure E.3 – Constructional details of an open stripline, TEM device	131
Figure E.4 – Supplementary constructional details of the open stripline TEM device	133
Figure E.5 – Matching network MN	133
Figure E.6 – Terminating impedance TI	133
Figure E.7 – Band-stop filter type MBS circuit (for mains connection)	135
Figure E.8 – Band-stop filter type LBS (for loudspeaker connection)	137
Figure F.1 – Circuit arrangement for calibration of the measuring set-up	141
Figure F.2 – Example of additional arrangement for enquiry of the calibration curve	143
Figure F.3 – Calibration curve	143
Figure K.1 – Measuring set-up for objective picture evaluation for EUT equipped with a display	173
Figure K.2 – Measuring set-up for objective picture evaluation for EUT without a display	173

Table 1 – Survey (non exhaustive) of receiver and associated equipment types, including the appropriate parts of multifunction equipment	19
Table 2 – Antenna port	29
Table 3 – Limits of input immunity from unwanted signals outside the FM range (see also 5.3.1.2 for the wanted signal)	29
Table 4 – Limits of input immunity from unwanted signals inside the FM range (see also 5.3.1.3 for the wanted signal)	31
Table 5 – Limits of input immunity of television receivers for systems B, G and I	33
Table 5a – Limits of input immunity of television receivers for system L	35
Table 5b – Limits of input immunity of television receivers for systems D-SECAM, K- SECAM (used in Russia)	35
Table 5c – Limits of input immunity of television receivers for systems PAL D/K (used in central Europe)	37
Table 5d – Limits of input immunity of television receivers for system M-NTSC with a58,75 MHz IF video carrier (used in Japan)	37
Table 6 – Limits of input immunity of television receivers	39
Table 7 – Limits of input immunity of satellite television receivers	39
Table 7a – Limits of input immunity of satellite television receivers (Used in Japan, Korea)	41
Table 8 – Limits of immunity to RF voltages (common mode) of antenna terminals	41
Table 8a – Limits of screening effectiveness of the coaxial antenna terminals	43
Table 9 – Loudspeakers/headphone output port	43
Table 10 – Audio input/output port (excluding loudspeaker and headphone)	45
Table 11 – Power input port	45
Table 12 – Limits of immunity to RF voltages of mains, loudspeaker and headphone terminals	47
Table 13 – Limits of immunity to RF voltages of audio input and output terminals (except loudspeaker and headphone terminals)	47
Table 14 – Additional unwanted signal frequencies to be excluded in tests on sound and television reception functions.	49
Table 15 – Enclosure port	49
Table 16 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of FM reception functions of sound receivers	51
Table 17 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of television receivers operating in the reception function	53
Table 18 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of video tape equipment in the playback mode	55
Table 19 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of equipment with audio or video functions	55
Table 20 – Limits of immunity to ambient electromagnetic fields of camcorders in the playback mode	57
Table 21 – Function of the connections in Figure 8	75
Table 22 – Measurement conditions for the test of immunity from conducted voltages	75

Table 23 – Measurement conditions for the test of immunity from radiated fields	81
Table G.1 – Ferrite core sizes and materials	145

SOUND AND TELEVISION BROADCAST RECEIVERS AND ASSOCIATED EQUIPMENT – IMMUNITY CHARACTERISTICS – LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

1 Scope and object

This standard for immunity requirements applies to television broadcast receivers, sound broadcast receivers and associated equipment intended for use in the residential, commercial and light industrial environment.

This standard describes the methods of measurement and specified limits applicable to sound and television receivers and to associated equipment with regard to their immunity characteristics to disturbing signals.

This standard is also applicable to the immunity of outdoor units of direct to home (DTH) satellite receiving systems for individual reception.

NOTE 1 Receiving systems for collective reception, in particular cable distribution head ends (Community Antenna Television, CATV) and community reception systems (Master Antenna Television, MATV) are covered by IEC 60728-2.

NOTE 2 Broadcast receivers for digital signals are covered by Annex I and Annex J.

Immunity requirements are given in the frequency range 0 Hz to 400 GHz. Radio-frequency tests outside the specified frequency bands or concerning other phenomena than given in this standard are not required.

The objective of this standard is to define the immunity test requirements for equipment defined in the scope in relation to continuous and transient, conducted and radiated disturbances including electrostatic discharges.

These test requirements represent essential electromagnetic immunity requirements.

Test requirements are specified for each port (enclosure or connector) considered.

NOTE 3 This standard does not specify electrical safety requirements for equipment such as protection against electric shocks, unsafe operation, insulation co-ordination and related dielectric tests.

NOTE 4 In special cases, situations will arise where the level of disturbances may exceed the levels specified in this standard e.g. where a hand-held transmitter is used in proximity to an equipment. In these instances special mitigation measures may have to be employed.

The environments encompassed by this standard are residential, commercial and lightindustrial locations, both indoor and outdoor. The following list, although not comprehensive, gives an indication of locations which are included:

- residential properties, e.g. houses, apartments, etc.;
- retail outlets, e.g. shops, supermarkets, etc.;
- business premises, e.g. offices, banks, etc.;
- areas of public entertainment, e.g. cinemas, public bars, dance halls, etc.;
- outdoor locations, e.g. petrol stations, car parks, amusement and sports centres, etc.;
- light-industrial locations e.g. workshops, laboratories, service centres, etc.;
- car and boat.

Locations which are characterized by their mains power being supplied directly at low voltage from the public mains are considered to be residential, commercial or light industrial.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

CISPR 16-1-3, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-3: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Disturbance power

IEC 60050(161), International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 161: Electromagnetic compatibility

IEC 60268-1:1985, Sound system equipment – Part 1: General

IEC 61000-4-2, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-2: Testing and measurement techniques – Electrostatic discharge immunity test.* Basic EMC Publication

IEC 61000-4-3, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-3: Testing and measurement techniques – Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test.* Basic EMC Publication

IEC 61000-4-4, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-4: Testing and measurement techniques – Electrical fast transient/burst immunity test.* Basic EMC Publication

IEC 61672-1:2002, *Electroacoustics – Sound level meters – Part 1: Specifications*

ETS 300 158:1992, Satellite Earth Stations and Systems (SES) – Television Receive Only (TVRO-FSS) Satellite Earth Stations operating in the 11/12 GHz FSS bands

ETS 300 249:1993, Satellite Earth Stations and Systems (SES) – Television Receive-Only (TVRO) equipment used in the Broadcasting Satellite Service (BSS)

ITU-R BS.468-4, Measurement of audio-frequency noise voltage level in sound broadcasting

ITU-R BT.471-1:1986, Nomenclature and description of colour bar signals

ITU-R BT.500-10, Methodology for the subjective assessment of the quality of television pictures

ITU-T J.61, *Transmission performance of television circuits designed for use in international connections*

	l	